

2023-ieji poeto Vladislavo Sirokomlės jubiliejiniai metai.
Vertimo konkursas organizuojamas 200-ųjų gimimo metinių proga.

I SKYRIUS. BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Šiuose nuostatuose apibrėžiami “Lietuvos dainiaus“ Vladislavo Sirokomlės kūrybinių konkursų „Išversk V. Sirokomlės eilėraščių į lietuvių kalbą“ (toliau – Konkursas) tikslai, rengėjai, rėmėjai, partneriai, dalyviai bei kūrybinių vertinimo ir apdovanojimų tvarka.
2. Konkurso informacija skelbiama Vladislavo Sirokomlės muziejaus, Vilniaus rajono savivaldybės administracijos interneto svetainėse ir kitose žiniasklaidos priemonėse. Konkurso kvietimai išsiunčiami elektroniniu paštu.

II SKYRIUS. KONKURSO TIKSLAI

3. Konkurso tikslai:

- 3.1. Skleisti žinias apie Vladislavo Sirokomlės kūrybą;
- 3.2. Skatinti Konkurso dalyvių domėjimąsi poezija;
- 3.3. Ugdyti Konkurso dalyvių vertybines nuostatas ir poezijos supratimą;
- 3.4. Vertinti ir premijuoti geriausius Konkurso dalyvių vertimus;
- 3.5. Viešinti Konkurso dalyvių vertimą viešojoje erdvėje.

III SKYRIUS. KONKURSO ORGANIZATORIAI, PARTNERIAI IR RĖMĖJAI

4. Konkursą organizuoja BĮ Vladislavo Sirokomlės muziejus;
5. Konkurso partneriai – Lietuvos rašytojų sąjunga, Vilniaus rajono centrinė savivaldybės biblioteka;
6. Konkursą finansuoja Vilniaus rajono savivaldybės administracija;
7. Konkurso informacinis partneris – laikraštis „Vilniaus krašto savaitraštis“;

IV SKYRIUS. DALYVAVIMO KONKURSE TVARKA

8. Konkurse gali dalyvauti visi norintieji dviejose atskirose kategorijose:
I kategorija – 15–18 metų jaunimas,
II kategorija – suaugusieji;
9. Vienas autorius Konkursui gali pateikti vieno kūrinio vertimą, arba jo ištrauką (ne daugiau kaip 40 eilučių);
10. Kūrinio arba ištraukos vertimas Konkursui pateikiamas šia tvarka:
Konkurso paraiška (1 priedas) ir pasirinktas tekstas lenkų kalba bei jo vertimas į lietuvių kalbą atsiunčiami iki 2023 metų balandžio 30 d. imtinai el. paštu:
syrokomla.wlad@gmail.com.
11. Pateikdami Konkurso paraišką, dalyviai sutinka, kas išverstas kūrinys gali būti pristatytas baigiamojo renginio metu (V. Sirokomlės g. 5, Bareikiškės, Rukainių sen., Vilniaus r.) ir publikuotas Vladislavo Sirokomlės muziejaus, Vilniaus rajono savivaldybės administracijos interneto svetainėse ir kitose žiniasklaidos priemonėse.

V SKYRIUS. KONKURSUI PATEIKTŲ KŪRINIŲ ATRANKA IR VERTINIMAS

12. Konkursui atsiųstus darbus vertina komisija, kurią sudaro profesionalūs rašytojai - Lietuvos rašytojų sąjungos nariai, vertėjai, Vladislavo Sirokomlės muziejaus atstovas.
13. Konkurso žiuri sprendimai yra galutiniai ir neskundžiami.

VI SKYRIUS. KONKURSO PRIZAI

14. Visiems konkurso dalyviams įteikiami dalyvio diplomai ir Vladislavo Sirokomlės kūrybos rinkiniai, knygos, kiti rėmėjų prizai.
15. Konkurso laureatams kiekvienoje kategorijoje įteikiami I, II ir III vietos prizai, – piniginės premijos, laureatų diplomai, knygos, rėmėjų prizai.

VII SKYRIUS. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

16. Pateikdami kūrinius Konkursui autoriai sutinka su šiais nuostatais.
17. Konkurso rengėjai turi teisę pateiktus kūrinius atlikti konkurso baigiamajame ir kituose renginiuose, bei įrašyti, archyvuoti ir publikuoti, viešai skelbti.
18. Baigiamojo renginio nuotraukos ar filmuota medžiaga gali būti viešai skelbiama ir naudojama vidiniuose bei išoriniuose Konkurso rengėjo darbuose. Kiekvienas baigiamojo koncerto dalyvis ar svečias sutinka, kad konkurso organizatoriai jį fotografuotų ar filmuotų, nuotraukas ar filmuotą medžiagą, kuriose matomas jo atvaizdas, neribotą laiką viešintų internete ar spaudos leidiniuose, socialiniuose tinkluose ir konkurso rengėjo interneto svetainėje, įskaitant viešinimą kitose žiniasklaidos priemonėse.